

**VETERINARY HEALTH
CERTIFICATE FOR
SHEEP/GOAT INTESTINES
(CLEANSED-UNTREATED)
INTENDED TO IMPORT
INTO THE REPUBLIC OF
TURKEY FOR EXPORT /
İHRAÇ EDİLMEK AMACIYLA
TÜRKİYE CUMHURİYETİ'NE
İTHAL EDİLECEK KOYUN/KEÇİ
BAGIRSAKLARI (TEMİZLENMİŞ-
İSLEM GÖRMEMİS) İÇİN
VETERİNER SAĞLIK
SERTİFİKASI**

Part I: Details of dispatched consignment			
I.1. Consignor / Gönderen		I.2. Certificate reference number / Sertifika referans numarası	I.2.a
		I.3. Central Competent Authority / Merkezi Yetkili Makam	
		I.4. Local Competent Authority / Yerel Yetkili Makam	
I.5. Consignee / Alıcı:		I.6.	
I.7. Country of origin - ISO code / Menşe ülkesi - ISO Kodu	I.8. Region of origin - Code / Menşe bölgesi - Kodu	I.9. Country of Destination - ISO Code / Varış ülkesi	I.10. Region of Destination - Code / Varış bölgesi - Kodu
I.11. Place of Origin / Menşe yeri		I.12.	
I.13. Place of loading / Yükleme Yeri		I.14. Date of departure / Yola çıkış tarihi	
I.15. Means of transport / Nakliye aracı Aeroplane / Uçak <input type="checkbox"/> Ship / Gemi <input type="checkbox"/> Railway wagon / Tren Vagonu <input type="checkbox"/> Road vehicle / Karayolu taşıtı <input type="checkbox"/> Other / Diğer <input type="checkbox"/>		I.16. Entry BIP in Türkiye / Türkiye'ye giriş VSKN	
Identification / Tanımlama: Documentary references / Belge referansları:		I.17. No(s) of CITES / CITES numarası (numaraları)	
I.18. Description of commodity / Malın Tanımı		I.19. Commodity Code (HS Code) / Malın kodu (HS kodu)	
I.21. Temperature of product / Ürünün sıcaklığı Chilled / Soğutulmuş <input type="checkbox"/> Frozen / Dondurulmuş <input type="checkbox"/>		I.20. Quantity / Miktar	
I.23. Identification of container/Seal number / Konteynerin tanımlaması/mühür numarası		I.22. Number of packages / Paket sayısı	
I.25. Commodities certified for / Malların sertifikalandırma amacı Human consumption / İnsan tüketimi <input type="checkbox"/>		I.24. Type of packages / Paketleme tipi	
I.26.		I.27. NOT APPLICABLE <input checked="" type="checkbox"/>	
I.28. Identification of the commodities / Malların tanımlaması Species (Scientific name) / Türler/(Bilimsel adı) Number / Adet		Manufacturing plant / Üretim tesisi Number of packages / Paket sayısı	
Net Weight / Net ağırlık			

Part II: Certification

II. Health Information / Sağlık bilgisi

II.a. Certificate reference number / Sertifika referans numarası

II.b.

II.1 Animal Health Attestation: / Hayvan Sağlık Beyanı

I, the undersigned official veterinarian hereby declare following attestations: / Ben, aşağıda imzası bulunan resmi veteriner hekim aşağıdaki beyanların doğruluğunu teyid ederim:

- The establishments which the intestines obtained animals come from and slaughtered in are free from foot-and-mouth disease, rinderpest, scrapie, rift valley fever, lumpy skin disease, peste de petites ruminants, sheep and goat pox disease for a period of at least 12 months prior to the date of this certificate, / bağırsakların elde edildiği hayvanların geldiği ve kesiminin yapıldığı işletmeler bu sertifika tarihinden önceki en az 12 ay boyunca şap hastalığı, siğir vebası, scrapie, rift valley fever, lumpy skin hastalığı, koyun-keçi vebası, koyun-keçi çiçek hastalıklarından aridir;**
- The scrapie disease is compulsorily notifiable and a surveillance and monitoring system exists in the origin country. In a case that a scrapie case is shown in an establishment, affected sheep and goats are killed and completely destroyed, / orijin ülkede scrapie hastalığının ihbarı mecburidir ve tarama ve izleme sistemi mevcuttur. Bir işletmede scrapie vakasının görülmesi durumunda, etkilenen koyunlar veya keçiler öldürülür ve tamamen imha edilir,**
- The intestines originate from a licensed slaughtering establishment that slaughters animals for human consumption and that operates under government supervision, / bağırsaklar insan tüketimi için hayvan kesimi yapılan ve devlet gözetimi altında çalışan ve ruhsatlı bir kesim tesisinden gelmektedir;**
- The intestines were not derived from imported animals, / bağırsaklar ithal hayvanlardan elde edilmemiştir;**
- The intestines were derived from animals which passed ante-mortem and post-mortem inspection at the time of slaughter, / bağırsaklar kesim sırasında ante-mortem ve post-mortem muayeneye tabi tutulan hayvanlardan elde edilmiştir;**
- The intestines obtained from sheep/goats that showed no clinical sign of scrapie and other contagious disease on the day of slaughter, / bağırsakların elde edildiği koyunlar veya keçiler kesim günü scrapie ve diğer bulaşıcı hastalıklara ait herhangi bir klinik semptom göstermemiştir;**
- The intestines were cleaned effectively and there is no visible intestine content on the products, / bağırsaklar etkin bir şekilde temizlenmiş ve ürünlerde gözle görülen herhangi bir bağırsak içeriği bulunmamaktadır;**
- The intestines have been produced, prepared, inspected and transported in accordance with international standards as HACCP principles and were not subject to contaminant prior to exportation, / bağırsaklar HACCP kuralları gibi uluslararası standartlara uygun olarak üretilmiş, hazırlanmış, kontrol edilmiş ve nakledilmiştir; ihracat öncesi herhangi bir bulaşmaya maruz kalmamıştır;**
- The intestines have been chilled / frozen prior to shipment and are suitable for further processing for human consumption, / bağırsaklar nakliye öncesi soğutulmuş/dondurulmuş olup insan tüketimine yönelik başka işlemlerden geçmeye uygundur;**
- The intestines come from plants approved by the competent authority of the exporting country. / bağırsaklar ihracatçı ülkenin yetkili otoritesi tarafından onaylanmış işletmelerden gelmektedir.**

II.2 Public Health Attestation: / Halk Sağlığı Beyanı

The intestines shall be subject to the following conditions depending on the BSE risk category of the country of origin / bağırsaklar orijin ülkenin BSE risk kategorisine göre aşağıdaki şartlara tabi olmalıdır:

- (1)For imports from a country or a region with a negligible BSE risk in accordance with the Terrestrial Code of OIE; / ¹OIE Kara Hayvanları Kodu'na uygun olarak "ihmal edilebilir" statüde tanımlanan ülke veya bölgeden yapılan ithalatlara için;**
 - Ovine or caprine animals which the intestines were derived were born, continuously reared and slaughtered in the country with negligible BSE risk and passed ante-mortem and post-mortem inspections. / bağırsakların elde edildiği koyun veya keçiler ihmal edilebilir risk statüsünde olan ülkede doğdu, beslendi ve kesildi ve ante-mortem ve post-mortem muayeneden geçirilmiştir**
 - If in the country or region there have been BSE indigenous cases;:**
 - a) the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been enforced, Or**
 - b) the intestines of ovine or caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Regulation (EC) No 999/2001. / ülke veya bölgede BSE vakası görülmemiş;**
 - hayvanlar ruminantlardan elde edilen et kemik unu ve greaves ile ruminant beslemenin yasaklandığı tarihten sonra doğmuştur. veya
 - koyun veya keçi bağırsakları 999/2001 sayılı (EC) Yönetmeliğine göre belirlenmiş spesifik risk materyalleri içermemekte olup, bunlardan elde edilmemiştir.
- (2)For imports from a country or a region with a controlled BSE risk in accordance with the Terrestrial Code of OIE;**
 - Ovine or caprine animals which the intestines were derived passed ante-mortem and post-mortem inspections.**
 - ovine or caprine animals which the intestines were derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;**
 - the intestines of ovine or caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Regulation (EC) No 999/2001.**

-¹OIE Kara Hayvanları Kodu'na uygun olarak "kontrol edilebilir" statüde tanımlanan ülke veya bölgeden yapılan ithalatlara için;

 - koyun veya keçi orijini bağırsaklar ante-mortem ve post-mortem muayeneden geçirilen hayvanlardan elde edilmiştir.
 - bağırsakların elde edildiği koyun veya keçiler kesimden önce kafatası kavitesine gaz veya hava enjekte edilmek suretiyle sersemleterek veya kafatası kavitesine çubuk benzeri bir aleti uzatmak suretiyle merkezi sinir dokularını sersemlettikten sonra parçalanarak kesim işlemine maruz kalmamıştır.
 - koyun veya keçi bağırsakları 999/2001 sayılı (EC) Yönetmeliğine göre belirlenmiş spesifik risk materyalleri içermemekte olup, bunlardan elde edilmemiştir.

Official Veterinarian / Resmi Veteriner Hekim

Name (In capital) / İsim (Büyük harflerle):

Stamp

Qualification and title / Yetki ve unvan

Date / Tarih:

Signature / İmza

II.a. Certificate reference number / Sertifika referans numarası

II.b.

C. ⁽¹⁾For imports from a country or a region with an undetermined BSE risk in accordance with the Terrestrial Code of OIE;

1. **ovine or caprine animals which the intestines were derived have not been fed meat and bone meal or greaves derived from ruminants and passed ante-mortem and post-mortem inspections.**
2. **ovine or caprine animals which the intestines were derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;**
3. **the intestines of ovine or caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Regulation (EC) No 999/2001;**

⁽¹⁾OIE Kara Hayvanları Kodu'na uygun olarak "belirsiz" statüde tanımlanan ülke veya bölgeden yapılan ithalatlara için;

1. koyun veya keçi orijinli bağırsaklar, et kemik unu veya greaves ile beslenmemiş, ante-mortem ve post-mortem muayeneden geçirilen hayvanlardan elde edilmiştir.
2. bağırsakların elde edildiği koyun veya keçiler kesimden önce kafatası kavitesine gaz veya hava enjekte edilmek suretiyle sersemleterek veya kafatası kavitesine çubuk benzeri bir aleti uzatmak suretiyle merkezi sinir dokularını sersemlettikten sonra parçalayarak kesim işlemine maruz kalmamıştır.
3. koyun veya keçi bağırsakları 999/2001 sayılı (EC) Yönetmeliğine göre belirlenmiş spesifik risk materyalleri içermemekte olup, bunlardan elde edilmemiştir.

⁽¹⁾Notes / ⁽¹⁾Notlar

⁽¹⁾Keep as appropriate. / ⁽¹⁾Uygun şekilde saklayınız

Part I: / Bölüm I

Box I.7: Provide name and ISO Code of the Country / Madde I.7: Ülkenin adını ve ISO Kodunu belirtiniz.

Box I.11: Name, address and approval number of the establishments of dispatch. / Madde I.11: Yükleme yapılan işletmenin adı, adresi ve onay numarası.

Box I.15: Registration number (containers), flight number (aircraft) or name (ship). In the case of transport in containers, the total number of containers and their registration number and where there is a serial number of the seal it must be indicated in box I.23. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the entry point of the Republic of Turkey. / Madde I.15: Kayıt numarasını (konteynır), uçuş numarası (uçak) veya adı (gemi). Konteyner içindeki sevkiyatlar için, toplam konteyner sayısı ve kayıt numaraları ile mühürün seri numarası Madde I.23'de belirtilmelidir. Yükleme ve boşaltma olması durumunda, gönderen Türkiye'ye giriş noktasını bilgilendirilmelidir.

Box I.20: Indicate total gross weight and total net weight. / Madde I.20: toplam brüt ve net ağırlığı belirtiniz.

Box I.23: For containers or boxes, the container number and the seal number should be included. / Madde I.23: Konteynırlar ve kutular için, konteynır numarası ve mühür numarası belirtilmelidir.

Box I.28: Manufacturing plant: Introduce the approval number of the establishment(s) which the products come from. / Madde I.28: Üretim tesisi: ürünlerin geldiği işletmenin/işletmelerin onay numarasını belirtiniz.

Part II: / Bölüm II

The colour of the signature shall be different to that of the printing. The same rule applies to stamps other than those embossed or watermark. / İmza, yazı renginden farklı bir renkte olmalıdır. Aynı kural soğuk damga ve filigran dışındaki mühürler için de uygulanır.

Official Information / Resmi Bilgiler

(This will not be displayed if no data is present)

Official Veterinarian / Resmi Veteriner Hekim

Name (In capital) / İsim (Büyük harflerle):

Stamp

Qualification and title / Yetki ve unvan

Date / Tarih:

Signature / İmza